

2100 Franken für «Kidshelp»

ZUG «men@work» unterstützen Kinderprojekt

Am 14. August servierten in der Panorama SchiffBar in Zug ehemalige Stammgäste für das Kinderprojekt Barranquilla/Kolumbien.

PD/LF - Unter der Führung der SchiffBar-Betreiberin Helena Todorovic und dem Präsidenten des Vereins Kinderprojekt Barranquilla/Kolumbien, Stephan Kamer, bedienten und servierten ehemalige Stammgäste einen ganzen Abend lang für den guten Zweck. Dabei kam das gesamte Trinkgeld in Höhe von 2100 Franken dem Verein zugute. Dieser unterstützt ideell und finanziell Projekte aller Art, die bedürftigen Kindern in Barranquilla/Kolumbien sowie Kindern auf der ganzen Welt zugute kommen. Zurzeit bietet der Verein 150 Strassenkindern Hilfe bei der medizinischen und psychologischen Betreuung, Aufklärung und schulischen Unterstützung. Es ist den «men@work» ein grosses Anliegen, sämtlichen Gästen für ihre gross-



Bild: z.V.g.

Von vorne nach hinten: Helena Todorovic, Martina Küttel, Marcel Mühlemann, Oliver Wandfluh, Markus Aeschbacher, Stephan Kamer (es fehlt Beat Knüsel).

zügigen Trinkgelder zu danken! Ein herzlicher Dank geht auch an Helena Todorovic, die die Panorama SchiffBar einen Abend lang «Amateuren» überlies und diese zusammen mit Martina Küttel professionell unterstützte.

25 Jahre Zirkus Chnopf

UNTERÄGERI Ein einzigartiges Freilichtspektakel erwartet Sie

Vom 26. bis 30. August läuft auf der Lidowiese in Unterägeri alles «perfekt defekt». Der Zirkus Chnopf besucht die Zuger Gemeinde zum ersten Mal.

PD/LF - Auf seiner 25. Tournee präsentiert Zirkus Chnopf eine irrwitzige Show in einem mehrstöckigen Bühnenbild, eine Reaktionskette voller überraschender Einfälle und absurder Komik. Auf der Bühne stehen vier talentierte Jugendliche und sechs Profis: Artisten, Musiker, Schauspieler. Ein einzigartiges Freilichtspektakel für Gross und Klein.

Kulifarium

Das fahrende Bistro «Kulifarium» begleitet den Zirkus Chnopf auf seiner Tournee. Neben der kleinen, aber professionell eingerichteten Küche finden darin bis zu achtzehn



Bild: z.V.g.

Vom 26. bis 30. August macht der Zirkus Chnopf in Unterägeri Halt.

Gäste Platz. Zwei Dinge sind im «Kulifarium» sicher: Die Verwendung frischer, regionaler Bio-Pro-

dukte und die gekonnte, liebevolle Zubereitung. Der ideale Ort für einen besonderen Sommerabend mit Ihren Liebsten, oder ein Geschäftsessen, das in Erinnerung bleibt. Reservieren Sie jetzt, die Plätze sind rar! Weitere Informationen erhalten Sie hier: kontakt@chnopf.ch oder +41 79 488 44 23.

Vorstellungen

Mittwoch, 26.8. um 16.30. **Freitag, 28.8.** um 19.30 – danach Konzert «Mei-Siang Chou» um 21.00 Uhr. **Samstag, 29.8.** um 19.30. **Sonntag, 30.8.** um 16.30. Es werden keine Tickets verkauft. Am Ende der Vorstellung kann jeder Besucher selber entscheiden, wie viel er oder sie in den Hut legt. Weitere Informationen im Internet unter www.chnopf.ch

Suchen, finden und gewinnen

Im unteren Bild haben sich zehn Fehler eingeschlichen. Finden Sie diese und senden Sie das Bild mit den eingekreisten Fehlern und ihrer Postanschrift, inklusive Telefonnummer, bis nächsten Montag an: Redaktion Zuger Woche, «Kennwort Suchbild», Postfach 1827, 6341 Baar. Der Gewinner wird in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben und erhält zwei Menü-Gutscheine von McDonald's, die er bei der Zuger Woche an der Dorfstrasse 13 in Baar abholen kann.



Auflösung der letzten Ausgabe vom 19. August 2015

Herzliche Gratulation dem Gewinner:

Yann Werlen aus Baar

Danke «Mitenand»

ZUG Quartier- und Zunftfest war ein voller Erfolg

Bei perfekten äusseren Bedingungen fand das grosse «Mitenand» Fest der Zunft der Letzibuzäli in Zug West statt.

PD/LF - Das Interesse am grossen «Mitenand»-Fest war gross. Punkt zwölf waren alle bereit für den grossen Ansturm auf die Essensstände.

Hungrige Gäste

Die Zunft der Letzibuzäli hat alleine rund 80 Kilogramm Braten vom Grill und etliche Würste verkauft.



Bild: z.V.g.

Bilder zum Fest unter www.lebuz.ch.

Das Buffet wurde zudem noch durch asiatisch Kost (Samahang Pilipina), einem Dessertbuffet der Zuger Hulpis (Jungsamariter) und Fruchtspiele vom Blauring ergänzt.

Ein gelungenes Fest

Auch der Flohmarkt war gut besucht. Während sich die Erwachsenen umschaute, konnten sich die Kinder bei der Feuerwehr einmal in ein richtiges Feuerwehrauto setzen. Ein schönes Fest mit tollen Besuchern und Helfern.

Schulraumplanung Menzingen

VERANSTALTUNGEN Termine für das offene Mitwirkungsverfahren

Das offene Mitwirkungsverfahren für die Schulraumplanung in der Einwohnergemeinde Menzingen startet am 17. September 2015 um 19 Uhr im Vereinshaus in Menzingen.

PD/LF - Alle, am offenen Mitwirkungsverfahren für die Schulraumplanung Menzingen, Interessierten sind eingeladen, ihre Meinungen und Ideen einzubringen. In Folgeveranstaltungen soll in Work-

shops eine Empfehlung für die Schulraumplanung an den Gemeinderat erarbeitet werden.

Vier Termine bis 2016

Die Einladung zum Mitwirkungsverfahren wird im Amtsblatt des Kantons Zug sowie im Internet unter www.menzingen.ch publiziert. Termine: 17. September 2015, Startveranstaltung, 19–21 Uhr. 27. Oktober 2015, Workshop 1, 19–22 Uhr. 27. Januar 2016,

Workshop 2, 19–22 Uhr. 11. April 2016, Workshop 3 (bei Bedarf). Der Gemeinderat hofft auf die Beteiligung möglichst vieler Interessierter aus allen Ortsteilen. Das offene Mitwirkungsverfahren wird durch den Schulraumplaner Daniel Christoffel und den externen Moderator Urs Neuenschwander begleitet. Letzteren hatte der Gemeinderat bereits zur Verbesserung der Kommunikation über die Schulraumplanung beigezogen.

Start ins Jubiläum

ZUG 10 Jahre Schule Talentia – ein Meilenstein

Der 17. August begann in der Schule Talentia mit einer grossen Torte! 10 Jahre wurden gefeiert! Und so konnten alle Lernenden wie auch das Team feine Tortenstücke während der Morgenpause geniessen.

PD/LF - Wer ein hochbegabtes Kind hat, fand bis vor zehn Jahren in der Region Zentralschweiz keine Möglichkeit der Beschulung. Dies hat sich mit der Gründung der Schule Talentia in Zug geändert. Während der letzten Jahre hat sich die Schule Talentia zu einem Kompetenzzentrum rund um die Thematik Hochbegabung etabliert. Und nun wird gefeiert!

Jedes Jahr grösser

Jedes Jahr konnte die Schülerzahlen kontinuierlich gesteigert werden. Die Lernenden kommen nicht nur aus dem Kanton Zug, sie reisen aus der ganzen Zentralschweiz an. Der Erfolg basiert darauf, dass neben einem passenden Lernumfeld tief auf die Bedürfnisse der Kinder eingegangen wird. Im Schuljahr wurden mit der Projektwoche «Reaktion» und dem Lager im Tessin

zwei besondere Wochen eingepflanzt. Auch bereits zur Tradition geworden ist der Tag der offenen Tür. Der erste findet am 21. November 2015 zum Thema «Virtualität und Realität – wie beeinflussen Medien unsere Kinder» statt. Der zweite wird am 21. Mai 2016 durchgeführt. An beiden Tagen besteht die Möglichkeit, die Projektarbeiten der Lernenden in den Räumlichkeiten der Schule Talentia anzuschauen. Weitere Anlässe wie auch die Themen der Workshops für Kinder finden Sie im Internet unter www.talentia.ch.